

Manuel d'utilisation

Broyeuse de branches sur chenilles

RHK120



Table des matières

1 Sécurité	3
1.1 Étiquettes de sécurité apposées sur la machine.....	3
1.2 Consignes de sécurité.....	4
2 Données techniques	7
3 Utilisation de la machine	7
3.1 Démarrage.....	7
3.2 Arrêt.....	8
3.3 Zone de l'opérateur.....	8
3.4 Broyage de branches.....	8
3.5 Blocage de la machine.....	8
4 Entretien du broyeur de branches	8
4.1 Liste de contrôle d'entretien régulier.....	9
4.2 Lubrification.....	9
4.3 Graissage de la crémaillère et du pignon.....	9
5 Pannes et solutions	9
6 Vues éclatées	11
7 Déclaration de conformité CE	13

I Sécurité

I.1 Étiquettes de sécurité apposées sur la machine



I.2 Consignes de sécurité



ATTENTION !

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le broyeur de branches. Familiarisez-vous avec les recommandations d'utilisation et d'entretien pour garantir les meilleures performances de votre machine.

A. Utilisation conventionnelle

Cette machine est conçue uniquement pour déchiqueter du bois et ne peut pas être utilisée à d'autres fins. Elle ne peut être utilisée que par des opérateurs formés et familiarisés avec le contenu de ce manuel. Il est potentiellement dangereux d'installer ou d'utiliser des pièces autres que les pièces de votre revendeur. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux conséquences d'une mauvaise utilisation, ce qui annule en outre la garantie de la machine.

B. Avant d'utiliser la machine

- Les opérateurs doivent être entièrement formés avant d'utiliser cette machine.
- Le manuel d'utilisation doit être lu et compris.
- La machine doit être positionnée sur un sol plat, toutes les protections doivent être montées et en bon état. Les lames doivent être en bon état et sécurisées. Toutes les lames doivent être affûtées ou remplacées par jeux.
- Toutes les fixation doivent être vérifiées et resserrées si nécessaire.
- Seuls les matériaux en bois, exempts de clous, de vis, etc. peuvent être introduits dans la machine.
- Un extincteur doit être disponible à proximité de la machine.

C. Pendant l'utilisation de la machine

- Alimentez toujours par le côté.
- Il est préférable d'avoir un deuxième opérateur qualifié à proximité de la machine.
- Maintenez une discipline stricte à tout moment et entretenez la machine régulièrement.
- Tenez compte de la direction de la goulotte d'évacuation et, si nécessaire, de la direction du vent, pour éviter que des débris ne soient soufflés vers des personnes ou des objets.
- Ne mettez aucune partie de votre corps dans la goulotte d'alimentation pendant que la machine est en marche.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes sous l'influence d'alcool ou de drogue.
- N'utilisez pas la machine à l'intérieur d'un bâtiment ou dans un espace confiné.
- Ne grimpez pas sur la goulotte d'alimentation.

D. Protégez-vous vous-même et les autres personnes



ATTENTION !

Il s'agit d'une machine de grande puissance, avec des pièces mobiles fonctionnant avec une haute énergie. Vous devez utiliser la machine en toute sécurité. Une utilisation dangereuse peut créer un certain nombre de dangers pour vous, ainsi que pour toute autre personne se trouvant à proximité. Prenez toujours les précautions suivantes lorsque vous utilisez cette machine :

- Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers pouvant affecter d'autres personnes, leurs biens et eux-mêmes.
- Portez toujours des lunettes de sécurité, éventuellement avec des écrans latéraux, pour protéger vos yeux d'éventuels débris projetés.
- Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux qui pourraient s'accrocher aux pièces mobiles.
- Portez des gants de travail bien ajustés.
- Portez de préférence des chaussures de sécurité. N'utilisez jamais la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes.
- Portez des pantalons longs.
- Gardez les spectateur à une distance d'au moins 15 mètres de votre zone de travail. Arrêtez la machine si une personne ou un animal s'approche.

E. Sécurité des enfants et des animaux domestiques



ATTENTION !

Des accidents tragiques peuvent survenir si l'opérateur n'est pas attentif à la présence d'enfants et d'animaux domestiques. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de déchiquetage. Ne présumez jamais que les enfants resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois. Suivez toujours ces précautions :

- Gardez les enfants et les animaux domestiques à au moins 15 mètres de la zone de travail et assurez-vous qu'ils sont sous la surveillance d'un adulte responsable.
- Soyez vigilant et éteignez la machine si des enfants ou des animaux domestiques pénètrent dans la zone de travail.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser le broyeur de branches.

F. Sécurité avec l'essence et les machines à moteur



ATTENTION !

L'essence est un liquide hautement inflammable. L'essence dégage également des vapeurs inflammables qui peuvent facilement s'enflammer et provoquer un incendie ou une explosion. Ne négligez jamais les dangers de l'essence. Suivez toujours ces précautions :

- Ne faites jamais tourner le moteur dans un espace clos ou sans une ventilation adéquate car les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, qui est un gaz toxique inodore, insipide et mortel.
- Stockez tout le carburant et l'huile dans des conteneurs spécialement conçus à cet effet et approuvés et tenez-les à l'écart de la chaleur et des flammes nues, et hors de portée des enfants.
- Remplacez les conduites de carburant en caoutchouc et les attaches lorsqu'elles sont usées ou endommagées et après 5 ans d'utilisation.
- Remplissez le réservoir d'essence à l'extérieur avec le moteur éteint et totalement refroidi. Ne manipulez pas d'essence si vous ou quelqu'un à proximité fumez, ou si vous êtes à proximité de tout ce qui pourrait l'enflammer ou le faire exploser. Remettez solidement le bouchon du réservoir de carburant et le bouchon du bidon de carburant.
- Si vous renversez de l'essence, n'essayez pas de démarrer le moteur. Éloignez la machine de la zone du déversement et évitez de créer une source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs de gaz se soient dissipées. Essuyez tout carburant renversé pour éviter tout risque d'incendie et éliminez correctement les déchets.
- Laissez le moteur refroidir complètement avant de le ranger dans un endroit clos. Ne rangez jamais une machine qui contient du gaz dans le réservoir, ou un bidon de carburant, près d'un appareil avec une flamme nue ou une étincelle comme un chauffe-eau, un radiateur, un séchoir ou une chaudière.
- N'effectuez jamais de réglages ou de réparations avec le moteur en marche. Arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie en le tenant éloigné de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel, attendez 5 minutes avant de procéder à des réglages ou des réparations.
- Ne modifiez jamais le réglage du régulateur du moteur. Le régulateur contrôle la vitesse maximale de fonctionnement en toute sécurité et protège le moteur. L'excès de vitesse du moteur est dangereux et endommagera le moteur et les autres pièces mobiles de la machine. Si nécessaire, consultez votre revendeur autorisé pour les réglages du régulateur de moteur.
- Gardez les substances combustibles éloignées du moteur lorsqu'il est chaud.
- Ne couvrez jamais la machine lorsque le silencieux est encore chaud.
- Ne pas faire fonctionner le moteur avec le filtre à air ou le couvercle d'admission d'air du carburateur retiré. Le retrait de ces pièces pourrait créer un risque d'incendie. N'utilisez pas de solutions inflammables pour nettoyer le filtre à air.
- Le silencieux et le moteur deviennent très chauds et peuvent provoquer de graves brûlures. Ne les touchez pas.

G. Consignes de sécurité générales



ATTENTION !

L'utilisation de ce broyeur de branches en toute sécurité est nécessaire pour prévenir ou minimiser les risques de décès ou de blessures graves. Un fonctionnement dangereux peut créer un certain nombre de dangers pour vous. Prenez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation :

- Votre broyeur de branche est un outil puissant, pas un jouet. Faites preuve d'une extrême prudence en tout temps. La machine est conçue pour déchiqeter les bois. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- Sachez comment arrêter rapidement le broyeur de branches.
- N'utilisez jamais votre machine sur une surface glissante, mouillée, boueuse ou verglacée. Faites preuve de prudence pour éviter de glisser ou de tomber.
- Respectez les instructions du fabricant pour le bon fonctionnement et l'installation des accessoires.
- N'utilisez jamais la machine sans vous assurer que toutes les protections et dispositifs de sécurité sont en place.
- Quelles que soient les conditions, ne retirez, ne pliez, ne coupez, n'ajustez, de soudez ou ne modifiez en aucune façon les pièces standard de votre machine. Cela inclut tous les dispositifs de protection. Toute modification apportée à votre machine peut entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels et annulera votre garantie.
- Si la machine commence à faire un bruit inhabituel ou à vibrer, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie, en le gardant à l'écart de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel, attendez 5 minutes que le moteur refroidisse, puis inspectez les dommages. La vibration est généralement un signe de problème. Vérifiez les pièces endommagées et nettoyez, réparez et/ou remplacez-les si nécessaire.
- Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement.
- Avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie en le gardant éloigné de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel, attendez 5 minutes que la machine refroidisse.
- Ne permettez jamais à des personnes qui ne connaissent pas ces instructions d'utiliser le broyeur de branches.
- N'autorisez que les personnes responsables et familiarisées avec ces règles d'utilisation à utiliser votre machine.
- Ne surchargez jamais ou ne tentez jamais de déchiqeter du bois au-delà de la capacité indiquée par le fabricant. Cela pourrait entraîner des blessures corporelles ou endommager la machine.
- Lors de l'utilisation, ne vous pressez pas et ne tenez pas les choses pour acquises. En cas de doute sur l'équipement ou sur votre environnement, arrêtez la machine et prenez le temps d'examiner les choses.
- N'utilisez jamais la machine sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- N'utilisez la machine qu'à la lumière du jour.
- Restez attentif aux dangers cachés ou à la circulation.
- Gardez tous les écrous et boulons serrés et maintenez l'équipement en bon état de fonctionnement.



ATTENTION !

La liste des avertissements et mises en garde ne peut pas être exhaustive. En cas de situations qui ne sont pas couvertes par ce manuel, l'opérateur doit faire preuve de bon sens et utiliser ce broyeur de branches en toute sécurité.

Contactez votre revendeur si vous souhaitez obtenir de l'aide.

2 Données techniques

Modèle	RHK120
Moteur	Essence - Loncin - 15 ch (broyeur) + 6,5 ch (chenilles) - 4 temps - euro 5
Capacité de broyage	8 - 9 m ³ /h
Diamètre maximum des branches	120 mm
Largeur maximale du bois	310 mm
Vitesse	2000 tr/min
Capacité du réservoir d'essence	6,5 l
Huile moteur	1,1 l
Vitesses en marche avant	2,5 - 4,8 - 6,4 km/h
Type de lames	2 lames réversibles et 1 contre-lame
Niveau sonore	70 dB(A)
Dimensions totales	1800 x 1150 x 1680 mm
Poids net	340 kg

3 Utilisation de la machine



ATTENTION !

- Lisez et comprenez toutes les instructions, les précautions de sécurité et/ou les avertissements répertoriés dans le chapitre 1 : «Sécurité» avant d'utiliser le broyeur de branches. En cas de doute ou de question concernant le contenu de ce manuel, veuillez contacter votre revendeur.
- Lorsque vous utilisez le broyeur de branches, assurez-vous que vous vous tenez dans la zone d'utilisation sûre (zone de l'opérateur). Vous devez rester dans cette zone à tout moment lorsque le vérin est en mouvement (que ce soit en extension ou en rétraction). Ne placez jamais une partie de votre corps dans une position qui pourrait provoquer des conditions de fonctionnement dangereuse.
- Avant de charger et d'utiliser le broyeur de branches, portez toujours un équipement de protection, y compris des lunettes de sécurité, une protection auditive, des gants bien ajustés sans cordons ni manchettes lâches et des chaussures à bouts d'acier.
- Renseignez-vous sur les méthodes correctes et incorrectes de broyage de bois. N'utilisez jamais une méthode incorrecte ou dangereuse.

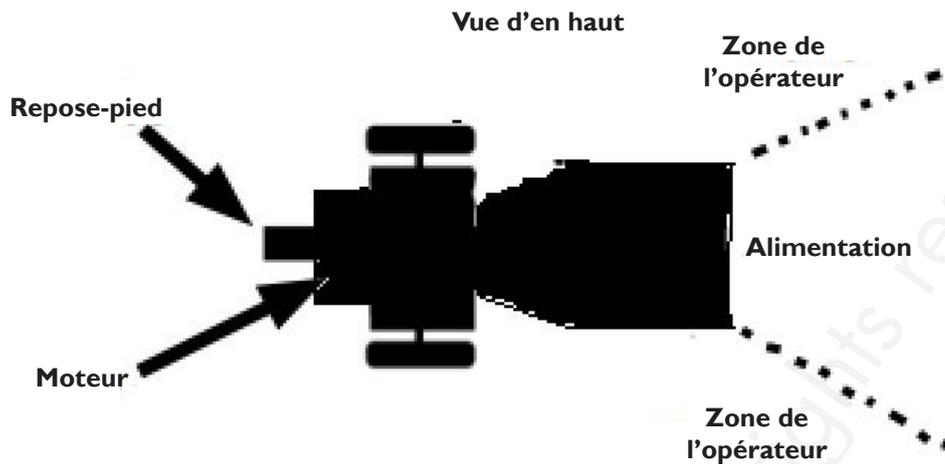
3.1 Démarrage

1. Positionnez votre broyeur de branches sur un sol plat et sec, puis arrêtez la roue avant avec un frein, assurez-vous que la machine ne peut pas être déplacée.
2. Assurez-vous que le robinet d'arrêt de carburant est en position «ON».
3. Déplacez le levier de commande du starter sur la position « CHOKE » (ne devrait être nécessaire que si le moteur est froid).
4. Déplacez le levier de commande des gaz à la position «RAPIDE».
5. Tournez et maintenez la clé en position de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre, puis laissez la clé revenir en position de marche.
6. Ramenez lentement le levier de commande du starter (s'il est utilisé pour un moteur froid) à la position « RUN » lorsque le moteur tourne bien.
7. Si le broyeur de branches n'a pas fonctionné depuis un moment (moteur froid), faites chauffer le moteur en faisant tourner le moteur à mi-régime pendant 3 à 4 minutes, puis avancez la commande d'accélération du moteur jusqu'à la vitesse maximale.

3.2 Arrêt

1. Déplacez le levier d'accélérateur sur IDLE (RALENTI).
2. Tourner la clé en position OFF.

3.3 Zone de l'opérateur



3.4 Broyage de branches



ATTENTION !

Le diamètre des branches ne peut pas être supérieur à 120 mm.



AVERTISSEMENT !

Ne placez pas vos mains dans la goulotte lors du chargement. Il s'agit d'une méthode très dangereuse, qui peut entraîner des blessures aux mains.

Ne touchez pas ou ne marchez pas sur la glissière pendant que la machine fonctionne. Il s'agit d'une méthode très dangereuse, qui pourrait causer des blessures corporelles, voire la mort.

3.5 Blocage de la machine

Si le rouleau s'arrête pendant le broyage de bois ou de branches, le moteur doit être arrêté et vous devez retirer les morceaux de bois qui ont coincé le rouleau, puis redémarrer le moteur et reprendre le broyage.

4 Entretien du broyeur de branches

Un entretien régulier est le moyen d'assurer les meilleures performances et une longue durée de vie de votre machine. Veuillez vous référer à ce manuel d'utilisation pour les procédures d'entretien.



AVERTISSEMENT !

Avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection, arrêtez le moteur, attendez cinq minutes pour permettre à toutes les pièces de refroidir. Débranchez le fil de la bougie en le gardant éloigné de la bougie. Débranchez les bornes de la batterie.

4.1 Liste de contrôle d'entretien régulier

Procédure	Avant chaque utilisation	Toutes les 3 heures d'utilisation	Toutes les 25 heures d'utilisation	Toutes les 100 heures d'utilisation
Vérifier le niveau d'huile du moteur	X			
Vérifier l'état général de l'équipement	X			
Vérifier si les lames sont bien affûtées	X			
Graisser la surface de la glissière	X			
Contrôler les courroies	X			
Graisser la crémaillère et le pignon		X		
Vérifier la pression des pneus			X	
Nettoyer l'extérieur du moteur et son refroidissement			X	
Changer l'huile du moteur	La première fois après 5 heures d'utilisation		X	
Remplacer le filtre à air			X	
Remplacer la bougie				X

4.2 Lubrification



REMARQUE IMPORTANTE !

Tous les roulements de votre broyeur sont des unités scellées et doivent avoir suffisamment de lubrifiant pour durer toute la vie de votre machine avec une utilisation normale.

4.3 Graissage de la crémaillère et du pignon



REMARQUE IMPORTANTE !

La crémaillère et le pignon doivent être graissés avant chaque utilisation.

5 Pannes et solutions

La plupart des problèmes sont faciles à résoudre. Consultez le tableau de dépannage ci-dessous pour les problèmes courants et leurs solutions. Si vous continuez à rencontrer des problèmes, contactez votre revendeur.



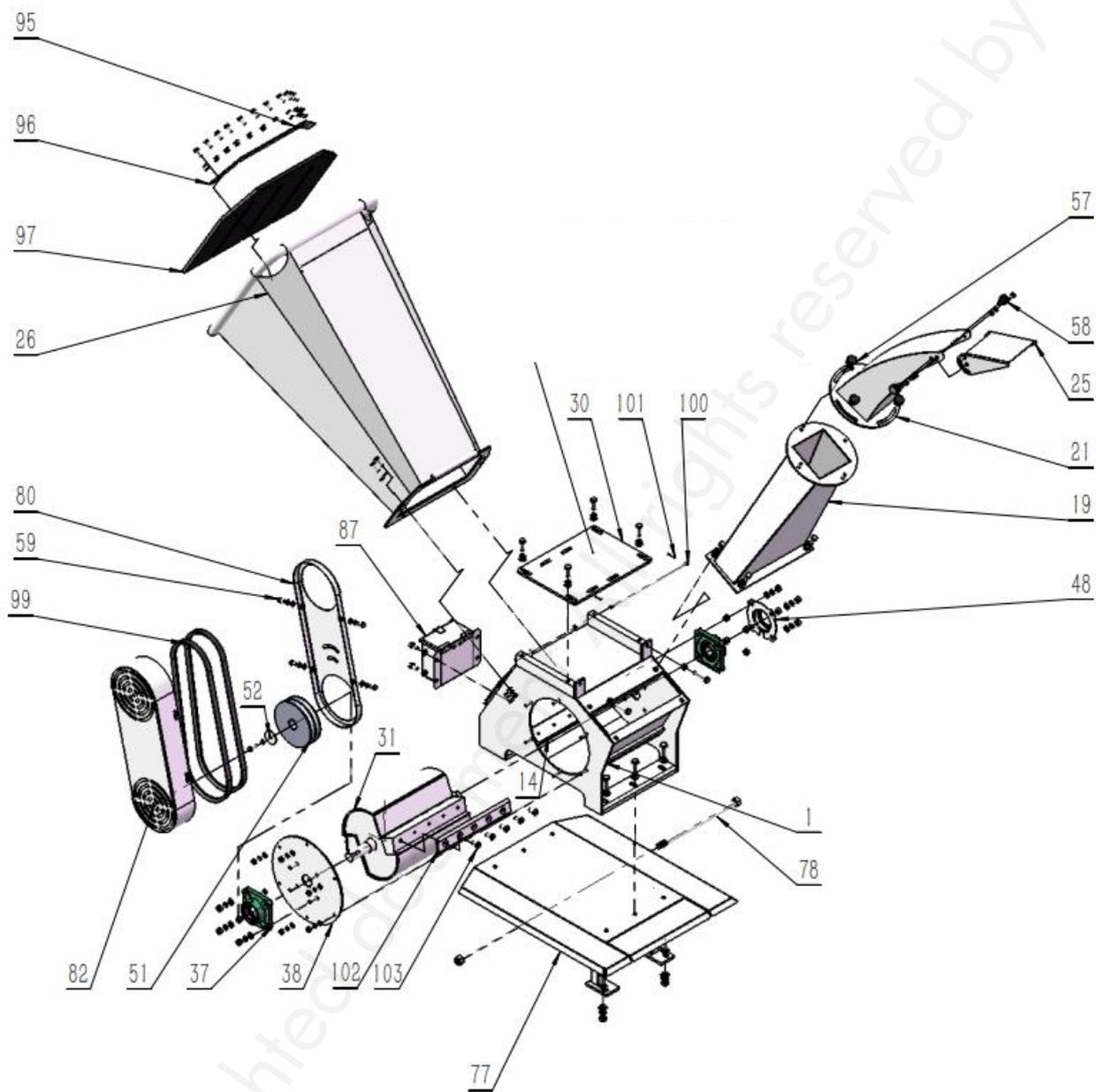
AVERTISSEMENT !

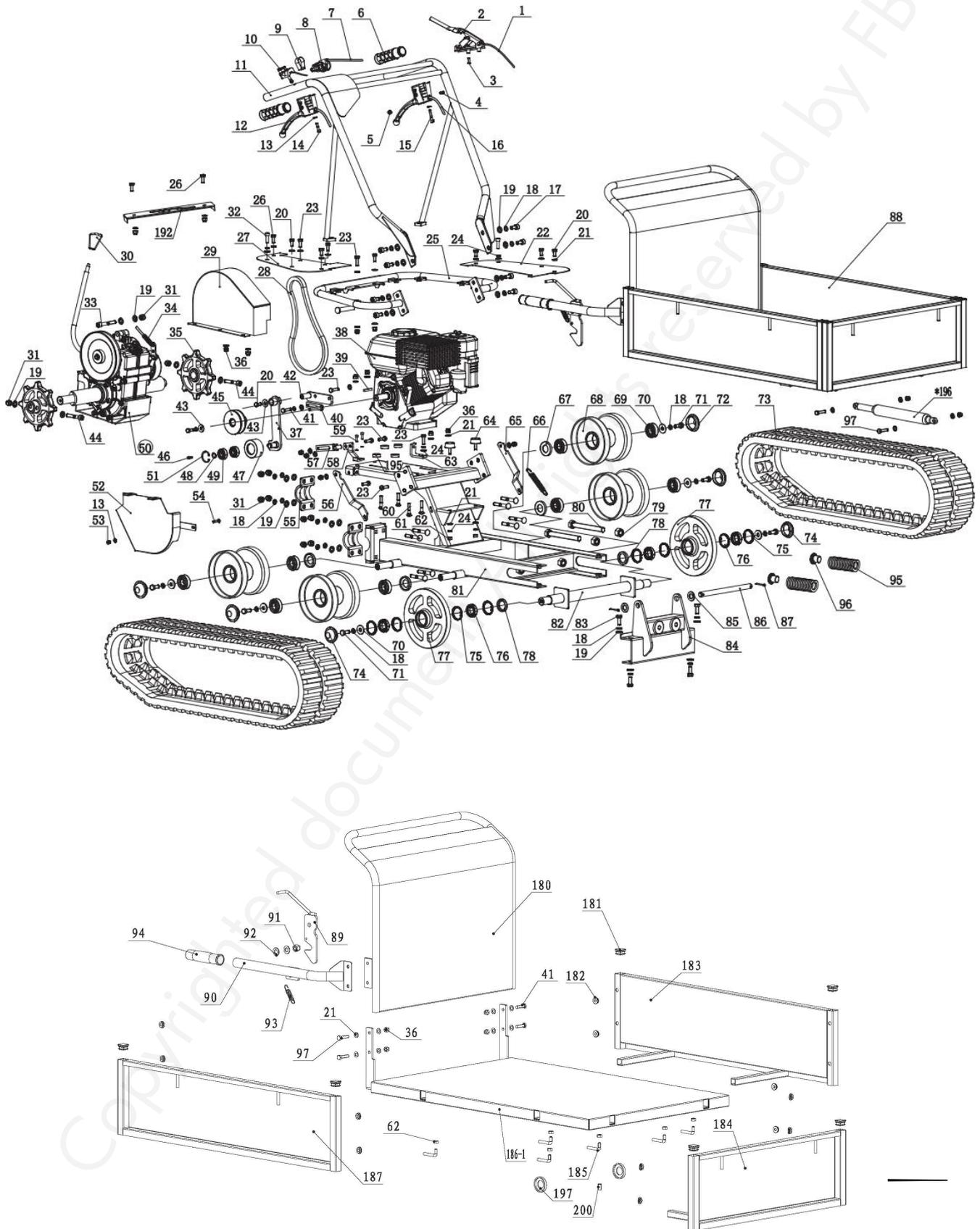
Avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection, arrêtez le moteur, attendez cinq minutes pour permettre à toutes les pièces de refroidir. Débranchez le fil de la bougie en le gardant éloigné de la bougie.

Tableau de dépannage

Pannes	Causes possibles et solutions
Le moteur ne démarre pas.	Le bouton d'allumage est-il sur «ON» ?
	Le robinet de carburant est-il ouvert ?
	Utilisez-vous du carburant frais et propre ? Si l'essence est vieille, changez-la. Utilisez un stabilisateur de carburant si vous le gardez plus de 30 jours.
	La bougie est-elle propre ? Si elle est sale ou fissurée, remplacez-la.
Le moteur manque de puissance ou ne tourne pas de façon régulière.	Vérifiez que le levier d'accélérateur est en position «RUN» (MARCHE).
	Le filtre à air est-il propre ? S'il est sale, changez-le.
	La bougie est-elle propre ? Si elle est sale ou fissurée, remplacez-la.
	Utilisez-vous du carburant frais et propre ? Si l'essence est vieille, changez-la. Utilisez un stabilisateur de carburant si vous le gardez plus de 30 jours.
	Le moteur a-t-il la bonne quantité d'huile propre ? Si elle est sale, changez-la.
Le moteur fume.	Vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint si nécessaire.
	Vérifiez le filtre à air et nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire.
	Vous utilisez peut-être la mauvaise huile, trop légère pour la température. Contactez votre revendeur qui pourra vous conseiller.
	Nettoyez les ailettes de refroidissement si elles sont sales.
Le levier de commande sort de la vitesse ou ne reste pas en vitesse.	Le levier n'est pas complètement en avant lorsque la crémaillère est à pleine charge. Poussez le levier plus rapidement et avec plus de force complètement vers l'avant.
	Le vérin a été surchargé dans la partie inférieure. Vérifiez la rectitude de l'engrenage.
La machine semble ne pas avoir la pleine puissance de broyage.	Les courroies sont peut-être trop lâches et glissent. Réglez ou remplacez les courroies au besoin.
Le levier de commande n'engage pas bien la crémaillère avec le pignon.	Éliminez les copeaux de bois ou les débris de sous la crémaillère.
	Nettoyez la saleté accumulée sur le châssis là où le chariot repose contre les pare-chocs en caoutchouc.

6 Vues éclatées





7 Déclaration de conformité CE

Selon la directive machine 2006/42/CE Annexe II I.A

Le fabricant / L'importateur Vynckier Tools sa
Avenue Patrick Wagnon 7
B-7700 Mouscron

Déclare par la présente que le produit suivant :

Description du produit : Broyeur de branches
Type de la machine : RHK 120

Satisfait à toutes les dispositions pertinentes de la directive citée 2006/42/CE et d'autres directives (voir ci-dessous), y compris aux modifications en vigueur au moment de la déclaration.

Description :

Broyeur de branches sur chenilles

Les normes supplémentaires suivantes ont été appliquées :

Directive CEM 2014/30/EU.

EN ISO 12100:2010

EN ISO 13683:2003+A2:2011+AC:2013

Mouscron, le 19/08/2022

Bart Vynckier, directeur - Tél. +32 56 56 14 66

